

Samir Elias MALTI

Education:

- 1974-1976 -**Master Degree in Arabic Language & Literature**
American University of Beirut
- 1971-1974 -**Bachelor Degree in Arabic Language & Literature**
American University of Beirut
- 1971-1974 -**Teaching Diploma / Teaching Arabic language**
American University of Beirut
- 1984-1986 -**Certificate in Business Administration - Extension Program**
American University of Beirut
- 1967-1970 **Lebanese Official Baccalaureate - Part II - English Section**
Literary Division-Lebanese Evangelical School for Boys in Hadath/Lebanon

Training

- Workshops in Teaching the New Program in Arabic language & Literature for Secondary Section at different places with S.M.O.C. (Saint Mary Orthodox College)
- Workshops for coordination and supervision in the Arabic classes in the different stages of school.

Computer Skills:

- Computer Training on Excel and Word at S.M.O.C.

Work Experience:

- 2013-2018 ▪ American University of Beirut: Arabic Department/Lecturer of Arab 201A, Arab 202, and Arab 251AA (Social Topics in Arabic Literature). (Part time and full time)
- 2006-2015 ▪ Lecturer, Department of English and translation A.U.S.T. (American University of Science and Technology (TRA 201, TRA 286, TRA 350 & TRA 499 “Senior Project”)
- Coordination and Supervision of the Arabic Courses with the collaboration of Dr. Fadi Hakim-Chairperson of the English & Translation Department at AUST.
- 1996-2015 ▪ Part Time Researcher Assistant, Department of Arabic and N.E.L AUB(with Professor Ramzi Baalbaki)
- SUMMER 2011 ▪ Instructor of Arabic for Foreigners -SINARC Program LAU.
- SUMMER 2010 ▪ Tutor of Arabic for Foreigners -CAMES Program AUB.
- 2006-2008 ▪ Lecturer, Department of Education A.O.U.(Arab Open University)
- 2002-2003 ▪ Lecturer, Arabic for Foreigners- Classical & Colloquial N.E.S.T.(Near East School for Theology-Ras Beirut).
- 1983-2006 ▪ Instructor of Arabic and Translation, Saint Mary’s Orthodox College (S.M.O.C)- Ras Beirut/Makhoul Str. 0
- 1984-1987 ▪ Lecturer of Translation, Extension & Evening Program at AUB.
- 1982-1984 ▪ Lecturer, Saint Joseph University (School of Translation)
- 1986-1987 ▪ Lecturer, Humanities Department - Haigazian University
- 1977-1980 ▪ Instructor of Arabic, International College - Ras Beirut /Bliss str.

Courses Taught at University Level

- 1- TRA 201 (Arabic Proficiency for Translators) - AUST
- 2- TRA 286 (General Translation 1 & 2) - AUST
- 3- TRA 499 (Senior Project for Translators) - AUST
- 4- TRA 350 (Advanced Arabic Grammar for Translators) - AUST
- 5- Arab 201A (Arab Grammar and Syntax) - AUB
- 6- Arab 202 (Technical Arabic Writing) (Attribute: Arabic Communication Skills) - AUB
- 7- Arab 251AA (Social Topics in Arabic Literature)- AUB
- 8- HMS 220 (Arabic Communication Skills) - AUST
- 9- HMS 101 (Appreciation of Arabic Literature) - AUST
- 10- Arabic Classical & Colloquial for Foreigners - SINARC Program - LAU
- 11- Arabic Classical & Colloquial for Foreigners - CAMES Program - AUB
- 12- Arabic Colloquial for Foreigners - N.E.S.T.
- 13- EDU 353 (Arabic Language for Elementary Teachers) - AOU
- 14- EDU 354 (Ways & Methods for teaching Arabic Language - AOU
- 15- ARAB 101/102 (Appreciation of Arabic Thought & Literature - Haigazian University
- 16- General Translation (Arabic-English & Vice-Versa) Extension & Evening Program - AUB

Publications

- 2018 . Supervision and editing of the Arabic language for the translated version of “The Iliad” and “The Odyssey” with Dar Kalimat Publication House-UAE
- 2018 . Supervision and editing of the Arabic language for 5 translated stories of Jules Verne with Dar Kalimat Publication House-UAE
- 2009 . “Wa fi Tilka allayla” وفي تلك الليلة - A short story for children between 11-13 published by “Dar Assala” for Publishing & Distribution.
- 2008 . The Train of Childhood قطار الطفولة - A short story for children between 9-12 , published by “Dar Assala” for Publishing & Distribution.
- 2008 . “Al Dunia Huzouz” الدنيا حظوظ - A short story for children between 9-12 published by “Dar Assala” for Publishing & Distribution.
- (1978) . The Persian Epic(The Shahnama); Translation & Abridgment into Arabic “Dar al ILM lil Malayeen”
- FORTHCOMING** . “Risala Ila Allah” رسالة الى الله - A short story for Children between 11-13 to be published by “Dar Kalimat-UAE” for Publishing & Distribution.